

- 关于台词的备注:

这不是广播节目的逐字稿件。本文稿可能没有体现录制、编辑过程中对节目做出的改变。

Feifei

大家好，欢迎收听 BBC 英语教学的《你问我答》节目，我是冯菲菲。在每集节目中，我们会回答一个大家在英语学习时遇到的疑问。本集的问题来自“美美大超人”，我们来听一下这位网友的问题。

Question

我想知道“equipment、device”和“appliance”这些单词之间有什么差别。谢谢。

美美大超人

Feifei

谢谢网友“美美大超人”的提问。随着现代科技不断发展，越来越多的机械设备取代了人力，科技发明大大地方便了我们的生活。比如，家用电器和近来十分受欢迎的智能产品等等。本集问题中的三个英语单词“equipment、device”和“appliance”都有“设备”的意思，那么，我们应当怎样区分它们的不同呢？

让我们通过一段情景描述来理解这三个词的区别。Jimmy 刚刚搬家，他正准备归整行李。他的新公寓里会有哪些“设备”呢？我们来听一段介绍。

Example

Jimmy just moved into his new flat and is ready to unpack. First, he put away his clothes, his mobile devices, his cycling and diving equipment, and then he put all his books on the shelf. The flat is equipped with household appliances such as a fridge, a freezer, an oven, a dishwasher, a washing machine, a TV, etc.

Jimmy 刚刚搬进他的新公寓，正准备整理行李。他先收好了衣物、移动设备，放好了他的自行车和潜水装备，并把所有的书都摆上书架。这间公寓备有冰箱、冰柜、烤箱、洗碗机、洗衣机、电视等生活家电。

Feifei

这段简短的描述中包含了问题中提到的三个名词：“equipment、device”和“appliance”。

首先，单词“equipment”表示“特定活动所需的设备、器械”，是不可数名词。如果想说“一件设备”，我们可以在“equipment”前搭配“a piece of 一个，一件”，即“a piece of equipment”。

“Equipment”通常指“成套的，不只一件的设备”。而且，与“device”和“appliance”不同的是，“equipment”不光包括“电子设备”，还包含相关的工具。比如，上文提到的“cycling and diving equipment 自行车和潜水装备”中可能包括服装、自行车灯、潜水眼镜、呼吸器等物品；再如，“医疗设备”的说法是“medical equipment”。比如，虽然“听诊器 stethoscope”是一种“medical equipment”，但它并不是一个“medical device”，因为听诊器不是电子的。来听一个例句。

Example

The hospital has been donated medical equipment that's worth a million pounds.
这家医院收到了价值一百万英镑的医疗设备捐助。

Feifei

其次，“device”通常指“小巧的电子装置或设备”，比如“移动设备 mobile device”、“听力装置 listening device”。“Device”是可数名词。来听一个例句。

Example

All mobile devices should be switched off during this flight.
请在本次飞行中关闭所有移动设备。

Feifei

最后，来看可数名词“appliance”。“Appliance”尤指“家用电器 home appliances”，比如冰箱、烤箱、洗衣机等等。通常，冰箱本身并不是“装置 device”，但我们可以把控制家电的“智能家居设备”叫做“home device”。来听两个例句。

Examples

The shopping channel is known for selling home appliances.
这个购物频道以卖家电出名。

I can switch on my oven remotely using the new home device.
我可以用这台新型智能家居装置来远程打开家里的烤箱。

Feifei

感谢“美美大超人”发来的问题，如果你在英语学习中遇到疑问，可以把问题发送到 questions.chinaelt@bbc.co.uk，也可以通过微博“BBC 英语教学”私信的形式与我们取得联系。谢谢收听本集《你问我答》节目，我是冯菲菲。下次再见！